

Canon

PowerShot A4000 IS PowerShot A4050 IS
PowerShot A3400 IS PowerShot A2400 IS
PowerShot A2300

Getting Started

ENGLISH

Guide de mise en route

FRANÇAIS

CEL-SS4CA2M0

Package Contents

Before use, make sure the following items are included in the package. If anything is missing, contact your camera dealer.



Camera



**Battery Pack
NB-11L (with
terminal cover)**



**Battery
Charger
CB-2LDE**



**Interface Cable
IFC-400PCU**



**Wrist Strap
WS-800*1**



**Getting Started
(This Guide)**



**DIGITAL CAMERA
Manuals Disk*2**



**DIGITAL CAMERA
Solution Disk*3**



**Warranty
System Booklet**



Stylus*1*4

*1 For attachment instructions, refer to the *Camera User Guide* on the DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

*2 Contains the *Camera User Guide* and *ImageBrowser EX User Guide* (p. 8).

*3 Contains software used with the camera. For installation instructions, refer to the *Camera User Guide*, and for instructions on use, refer to the *ImageBrowser EX User Guide*.

*4 PowerShot A3400 IS only

Compatible Memory Cards

A memory card is not included.

The following memory cards (sold separately) can be used, regardless of capacity. For details on the number of shots and recording time per memory card, refer to "Specifications" in the *Camera User Guide*.

- SD memory cards*
- SDHC memory cards*
- SDXC memory cards*

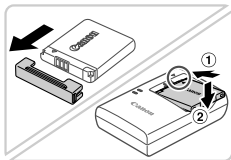
* Conforms to SD specifications. However, not all memory cards have been verified to work with the camera.

Convention in This Guide

This guide uses PowerShot A4000 IS illustrations and screenshots for all explanations.

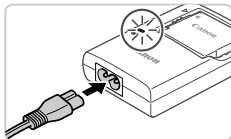
Initial Preparations

Charging the Battery



1 Remove the cover and insert the battery.

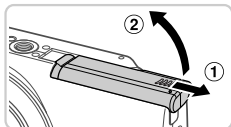
- After aligning the ▲ marks on the battery and charger, insert the battery by pushing it in (①) and down (②).



2 Charge the battery.

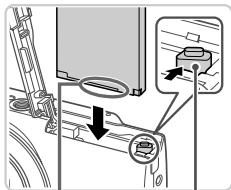
- Once you connect the power cord to the charger and plug the cord into a power outlet, the lamp will light up orange.
- When charging is finished, the lamp turns green. Remove the battery.
- For details on charging time and the number of shots or recording time available with a fully charged battery, refer to "Specifications" in the *Camera User Guide*.

Inserting the Battery and Memory Card



1 Open the cover.

- Slide the cover (①) and open it (②).

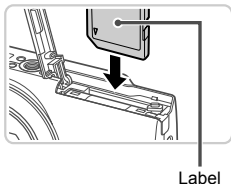


2 Insert the battery.

- While pressing the battery lock in the direction of the arrow, insert the battery as shown and push it in until it clicks into the locked position.
- To remove the battery, press the battery lock in the direction of the arrow.

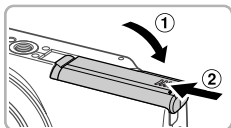
Terminals

Battery Lock



3 Check the card's write-protect tab and insert the memory card.

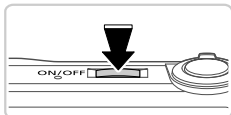
- Recording is not possible on memory cards with a write-protect tab when the tab is in the locked (downward) position. Slide the tab up until it clicks into the unlocked position.
- Insert the memory card facing as shown until it clicks into the locked position.
- To remove the memory card, push it in until you feel a click, and then slowly release it.



4 Close the cover.

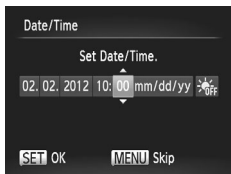
- Lower the cover (①) and hold it down as you slide it, until it clicks into the closed position (②).

Setting the Date and Time



1 Turn the camera on.

- Press the ON/OFF button.
- ▶ The Date/Time screen is displayed.



2 Set the date and time.

- Press the ◀▶ buttons to choose an option.
- Press the ▲▼ buttons to specify the date and time.
- When finished, press the FUNC. SET button.
- To turn off the camera, press the ON/OFF button.

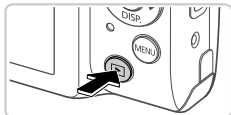


Changing the Date and Time

Adjust the date and time as follows.

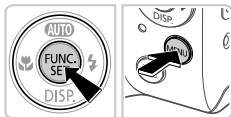
- 1 Press the **MENU** button.
- 2 Move the zoom lever to choose the **↑↑** tab.
- 3 Press the **▲▼** buttons to choose [Date/Time], and then press the **FUNC. SET** button.
- 4 Follow step 2 on p. 4 again to complete the setting.
- 5 Press the **MENU** button.

Display Language



1 Enter Playback mode.

- Press the **▶** button.



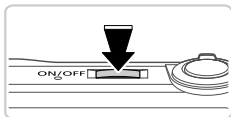
2 Access the setting screen and choose a language.

- Press and hold the **FUNC. SET** button, and then press the **MENU** button.
- Press the **▲▼◀▶** buttons to choose a language, and then press the **FUNC. SET** button.



Trying the Camera Out

Shooting



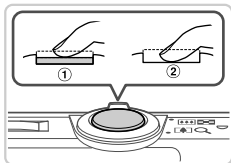
1 Turn the camera on and enter **AUTO** mode.

- Press the ON/OFF button.
- Press the  button repeatedly until **AUTO** is displayed.



2 Compose the shot.

- To zoom in and enlarge the subject, move the zoom lever toward  (telephoto) as you watch the screen, and to zoom away from the subject, move it toward  (wide angle).



3 Shoot still images.

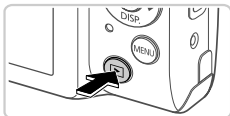
- Press the shutter button lightly (①).
- The camera beeps twice after focusing, and AF frames are displayed to indicate image areas in focus. Press the shutter button all the way down (②).



Shoot movies.

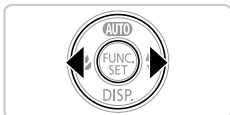
- Press the movie button to start shooting, and press it again to stop.

Viewing



1 Enter Playback mode.

- Press the  button.



2 Browse through your images.

- To view the previous or next image, press the   buttons.
- Movies are identified by a  icon. To play movies, go to step 3.



3 Play movies.

- Press the  button to access the movie control panel, press the   buttons to choose , and then press the  button again.
- To adjust the volume, press the   buttons.
- Playback now begins, and after the movie is finished,  is displayed.

Using the Touch-Screen Panel

With PowerShot A3400 IS, the camera's touch-screen panel enables intuitive operation by touching or dragging across the screen.

Touch..... Touch the screen briefly with your finger.

For instance, you can start movie playback by touching . To adjust the volume, quickly drag up or down across the screen during playback.

Drag Touch the screen and move your finger across it.

For instance, when viewing images, you can choose images by dragging right to left or left to right across the screen.

If you have difficulty operating the camera by touch, use the included stylus. Do not use pencils, pens, or sharp objects other than the included stylus to operate the touch-screen.

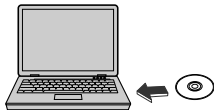
Erasing the Images

To erase the image you chose in step 2, do the following. Note that erased images cannot be recovered.

- 1 Press the ◀▶ buttons to choose an image, and then press the ▲ button.
- 2 After [Erase?] is displayed, press the ◀▶ buttons to choose [Erase], and then press the  button.

Viewing the Manuals

Refer to the manuals on the included DIGITAL CAMERA Manuals Disk for a more in-depth understanding of the camera, or when using software on the DIGITAL CAMERA Solution Disk. Adobe Reader is required to view the PDF manuals. Microsoft Word/Word Viewer can be installed to view the Word manuals (required only for manuals for the Middle East).



- Insert the DIGITAL CAMERA Manuals Disk in the computer's CD-ROM drive.
- Follow the instructions displayed to view the manual.

Camera User Guide	Explains how to use all functions of this camera, lists product specifications, and explains procedures for installing the included software.
ImageBrowser EX User Guide	Instructions for the included software

European Union (and EEA) only.



These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC), the Battery Directive (2006/66/EC) and/or your national laws implementing those Directives.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Battery Directive, this indicates that a heavy metal (Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead) is present in this battery or accumulator at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Directive. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE.

DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO LOCAL REGULATION.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Contenu du coffret

Vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans le coffret avant d'utiliser l'appareil photo.

Si un élément venait à manquer, contactez votre revendeur de l'appareil photo.



Appareil photo



**Batterie NB-11L
(avec couvre-bornes)**



**Chargeur de batterie
CB-2LDE**



**Câble d'interface
IFC-400PCU**



**Dragonne
WS-800*1**



**Guide de mise en route
(ce guide)**



**CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals
Disk*2**



**CD-ROM DIGITAL CAMERA
Solution Disk*3**



**Brochure sur le système de
garantie de Canon**



Stylus*1*4

*1 Pour obtenir des instructions sur la fixation, reportez-vous au *Guide d'utilisation de l'appareil photo* sur le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

*2 Contient le *Guide d'utilisation de l'appareil photo* et le *Guide d'utilisation d'ImageBrowser EX* (p. 8).

*3 Contient les logiciels utilisés avec l'appareil photo. Pour obtenir les instructions d'installation, reportez-vous au *Guide d'utilisation de l'appareil photo*. Pour obtenir les instructions d'utilisation, reportez-vous au *Guide d'utilisation d'ImageBrowser EX*.

*4 PowerShot A3400 IS uniquement

Cartes mémoire compatibles

La carte mémoire n'est pas fournie.

Les cartes mémoire suivantes (vendues séparément) peuvent être utilisées, quelle que soit leur capacité. Pour en savoir plus sur le nombre de prises de vue et la durée d'enregistrement par carte mémoire, reportez-vous à la section « Caractéristiques » du *Guide d'utilisation de l'appareil photo*.

- Cartes mémoire SD*
- Cartes mémoire SDHC*
- Cartes mémoire SDXC*

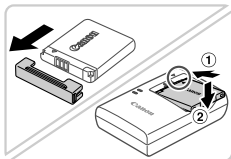
* Est conforme aux spécifications SD. Cependant, le fonctionnement de toutes les cartes mémoire avec l'appareil photo n'a pas été vérifié.

Convention utilisée dans ce guide

Ce guide utilise les illustrations et captures d'écran du PowerShot A4000 IS pour toutes les explications.

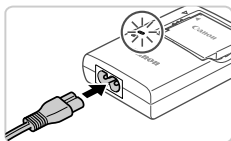
Préparations initiales

Charge de la batterie



1 Retirez le couvercle et insérez la batterie.

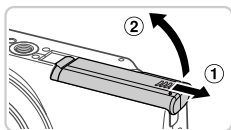
- Après avoir aligné les symboles ▲ de la batterie et du chargeur, insérez la batterie en l'enfonçant (①), puis en l'abaissant (②).



2 Chargez la batterie.

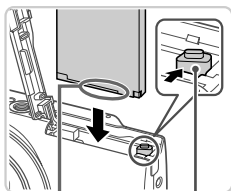
- Une fois que vous connectez le cordon d'alimentation au chargeur et branchez l'autre extrémité sur la prise secteur, le témoin s'allume en orange.
- Une fois la charge terminée, le témoin devient vert. Retirez la batterie.
- Pour en savoir plus sur la durée de charge et le nombre de prises ou la durée d'enregistrement en cas de charge complète de la batterie, reportez-vous à la section « Caractéristiques » du *Guide d'utilisation de l'appareil photo*.

Insertion de la batterie et de la carte mémoire



1 Ouvrez le couvercle.

- Faites glisser le couvercle (①) et ouvrez-le (②).

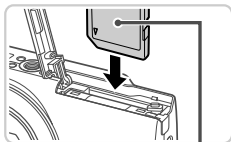


2 Insérez la batterie.

- Tout en appuyant sur le verrou de la batterie dans le sens de la flèche, insérez la batterie comme illustré et enfoncez-la jusqu'au dé clic dans la position verrouillée.
- Pour retirer la batterie, appuyez sur le verrou de la batterie dans le sens de la flèche.

Bornes

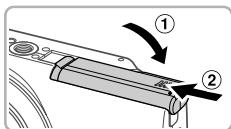
Verrou de la batterie



Étiquette

3 Vérifiez la position de la languette de protection contre l'écriture de la carte mémoire et insérez cette dernière.

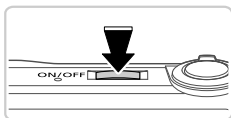
- L'enregistrement n'est pas possible sur les cartes mémoire dont la languette de protection contre l'écriture est en position verrouillée (abaissée). Faites glisser la languette vers le haut jusqu'au déclic dans la position déverrouillée.
- Insérez la carte mémoire dans le sens illustré jusqu'au déclic dans la position verrouillée.
- Pour retirer la carte mémoire, appuyez dessus jusqu'à ce que sentiez un déclic, puis relâchez-la lentement.



4 Fermez le couvercle.

- Abaissez le couvercle (①) et maintenez-le enfoncé pendant que vous le faites glisser jusqu'au déclic dans la position fermée (②).

Réglage de la date et de l'heure



1 Mettez l'appareil photo sous tension.

- Appuyez sur la touche ON/OFF.
- L'écran Date/Heure s'affiche.



2 Réglez la date et l'heure.

- Appuyez sur les touches ◀▶ pour choisir une option.
- Appuyez sur les touches ▲▼ pour spécifier la date et l'heure.
- Une fois que vous avez terminé, appuyez sur la touche .
- Pour mettre l'appareil photo hors tension, appuyez à nouveau sur la touche ON/OFF.

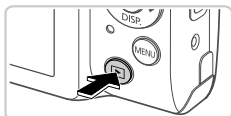


▼ Changement de la date et de l'heure

Réglez la date et l'heure comme suit.

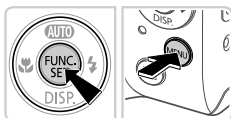
- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Déplacez la commande de zoom pour choisir l'onglet **⌚**.
- 3 Appuyez sur les touches **▲▼** pour choisir [Date/Heure], puis appuyez sur la touche **FUNC. SET**.
- 4 Exécutez à nouveau l'étape 2 de la p. 4 pour terminer le réglage.
- 5 Appuyez sur la touche **MENU**.

Langue d'affichage



1 Activez le mode de lecture.

- Appuyez sur la touche **▶**.



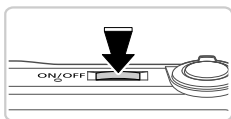
2 Accédez à l'écran de réglage et choisissez une langue.

- Appuyez sur la touche **FUNC. SET** et maintenez-la enfoncée, puis appuyez sur la touche **MENU**.
- Appuyez sur les touches **▲▼◀▶** pour choisir une langue, puis appuyez sur la touche **FUNC. SET**.



Test de l'appareil photo

Prise de vue



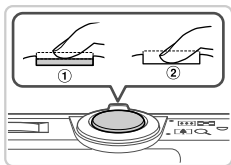
1 Mettez l'appareil photo sous tension et passez en mode **AUTO**.

- Appuyez sur la touche ON/OFF.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ pour afficher **AUTO**.



2 composez la vue.

- Pour faire un zoom avant et agrandir le sujet, déplacez la commande de zoom vers [▲] (téléobjectif) tandis que vous regardez l'écran et, pour faire un zoom arrière, déplacez-la vers [▢] (grand angle).



3 Prenez des photos.

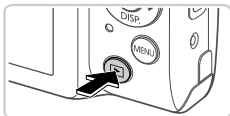
- Appuyez légèrement sur le déclencheur (①).
- L'appareil photo émet deux bips après la mise au point et les zones AF s'affichent pour indiquer les zones de l'image mises au point. Appuyez sur le déclencheur à fond (②).



Réalisez des vidéos.

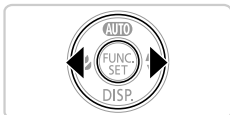
- Appuyez sur la touche vidéo pour démarrer l'enregistrement et appuyez à nouveau dessus pour l'arrêter.

Affichage



1 Activez le mode de lecture.

- Appuyez sur la touche .



2 Parcourez vos images.

- Pour afficher l'image précédente ou suivante, appuyez sur les touches  .
- Les vidéos sont identifiées par une icône  **SET**. Pour lire des vidéos, allez à l'étape 3.



3 Lisez les vidéos.

- Appuyez sur la touche  pour accéder au panneau de commande des vidéos, appuyez sur les touches   pour choisir , puis appuyez à nouveau sur la touche .
- Pour régler le volume, appuyez sur les touches  .
- La lecture commence et, une fois la vidéo terminée,  **SET** s'affiche.

Utilisation du panneau tactile

Le panneau tactile de l'appareil photo PowerShot A3400 IS permet un fonctionnement intuitif en touchant l'écran ou en faisant glisser le doigt dessus.

Toucher..... Touchez brièvement l'écran du doigt.

Par exemple, vous pouvez lancer la lecture d'une vidéo en touchant . Pour régler le volume, faites glisser rapidement votre doigt vers le haut ou le bas de l'écran pendant la lecture.

Glisser Touchez l'écran et déplacez le doigt dessus.

Par exemple, lorsque vous regardez des photos, vous pouvez choisir les photos souhaitées en les faisant défiler de droite à gauche ou de gauche à droite sur l'écran.

Si vous avez des difficultés à manipuler l'appareil photo par pression tactile, utilisez le stylet fourni. N'utilisez pas de stylos, crayons ou objets pointus autres que le stylet fourni sur l'écran tactile.

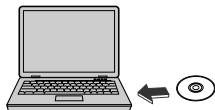
Effacement d'images

Pour effacer la photo choisie à l'étape 2, procédez comme suit. Veuillez noter qu'il est impossible de récupérer les images effacées.

- 1 Appuyez sur les touches ◀▶ pour choisir une image, puis appuyez sur la touche ▲.
- 2 Lorsque [Effacer?] s'affiche, appuyez sur les touches ◀▶ pour choisir [Effacer], puis appuyez sur la touche .

Visualisation des manuels

Reportez-vous aux manuels disponibles sur le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk pour mieux comprendre le fonctionnement de l'appareil photo ou lorsque vous utilisez un logiciel du CD-ROM DIGITAL CAMERA Solution Disk. Adobe Reader est nécessaire pour visualiser les manuels. Microsoft Word/Word Viewer peut être installé pour visualiser les manuels au format Word (nécessaire uniquement pour les manuels destinés au Moyen-Orient).



- Insérez le CD-ROM DIGITAL CAMERA Manuals Disk dans le lecteur de CD-ROM de l'ordinateur.
- Suivez les instructions qui s'affichent pour visualiser le manuel.

Guide d'utilisation de l'appareil photo	Explique comment utiliser l'ensemble des fonctions de l'appareil photo, répertorie les caractéristiques du produit et décrit les procédures d'installation des logiciels fournis.
Guide d'utilisation d'ImageBrowser EX	Instructions pour l'utilisation des logiciels fournis

Union européenne (et Espace économique européen) uniquement.



Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2002/96/CE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays, appliquant ces directives.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive.

Ce produit doit être confié à un point de collecte désigné, par exemple, chaque fois que vous achetez un produit similaire neuf, ou à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques ou électroniques (EEE) et des piles et accumulateurs. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques ou électroniques.

Votre coopération envers la mise au rebut correcte de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales. Vous pouvez également vous rendre sur le site www.canon-europe.com/environnement.

(Espace économique européen : Norvège, Islande et Liechtenstein)

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION EN CAS D'UTILISATION DES BATTERIES NON CONFORMES.

REPORTEZ-VOUS AUX RÉGLEMENTATIONS LOCALES POUR L'ABANDON DES BATTERIES USAGÉES.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

احتیاط

در صورت تعویض باتری با نوع نامناسب آن، خطر انفجار وجود دارد.
باتری های مصرف شده را طبق قوانین محلی دور بیندازید.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

© CANON INC. 2012

چاپ اتحادیه اروپا

اگر در کار کردن با دوربین از طریق لمس کردن مشکل دارید، از قلم ارائه شده به همراه دستگاه استفاده کنید. از مداد، خودکار، یا اشیاء تیز به جز قلم عرضه شده برای کار کردن با صفحه لمسی استفاده نکنید.

پاک کردن تصاویر

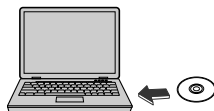
برای پاک کردن تصویری که در مرحله ۲ انتخاب کردید، کارهای زیر را انجام دهید. توجه داشته باشید که امکان بازیابی تصاویر پاک شده وجود ندارد.

- ۱ دکمه های ◀▶ را برای انتخاب یک تصویر فشار داده و سپس دکمه ▲ را فشار دهید.
- ۲ وقتی [پاک شود؟] نمایش داده می شود، دکمه های ▶▶ را برای انتخاب [پاک کردن] فشار دهید، و سپس دکمه  را فشار دهید.

مشاهده دفترچه های راهنما

برای آشنایی بیشتر با این دوربین، با هنگام استفاده از نرم افزار موجود در سی دی DIGITAL CAMERA Manuals Disk، به دفترچه های راهنمای موجود در سی دی DIGITAL CAMERA Solution Disk عرضه شده مراجعه کنید. برای مشاهده دفترچه های راهنما با فرمت PDF، به Adobe Reader نیاز است. برای مشاهده دفترچه های راهنما با فرمت Word، می توان Microsoft Word/Word Viewer را نصب کرد (فقط جهت دفترچه های راهنما برای خاورمیانه لازم است).

- سی دی DIGITAL CAMERA Manuals Disk را در درایو سی دی رام کامپیوتر قرار دهید.
- برای مشاهده دفترچه راهنما، از دستورالعمل های نمایش داده شده پیروی کنید.



توضیح می دهد که چگونه از تمام عملکردهای این دوربین استفاده کنید، مشخصات محصول را فهرست می کند، و مراحل نصب نرم افزار عرضه شده را شرح می دهد.

راهنمای کاربر دوربین

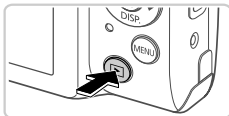
دستورالعمل های نرم افزار عرضه شده

راهنمای کاربر
ImageBrowser EX

مشاهده

وارد حالت پخش شوید.

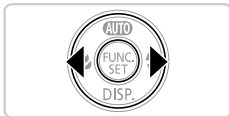
● دکمه  را فشار دهید.



در بین تصاویر خود حرکت کنید.

● برای مشاهده تصویر قبلی یا بعدی، دکمه های   را فشار دهید.

● فیلم ها با نماد  SET شناسایی می شوند. برای پخش فیلم ها، به مرحله ۳ بروید.



فیلم ها را پخش کنید.

● دکمه  را برای دسترسی به صفحه کنترل فیلم فشار

دهید، دکمه های   را برای انتخاب  فشار دهید، و سپس دکمه  را دوباره فشار دهید.

● برای تنظیم میزان صدا، دکمه های   را فشار دهید.

● پخش اکنون شروع می شود و پس از پایان فیلم،  SET نمایش داده می شود.



استفاده از پائل لمسی

در PowerShot A3400 IS، پائل صفحه لمسی دوربین از طریق لمس کردن صفحه یا کشیدن روی صفحه، عملیات حساس را امکان پذیر می سازد.

لمس کردن صفحه را به طور مختصر با انگشت خود لمس کنید.

بعنوان مثال با لمس کردن  می توانید پخش فیلم را آغاز کنید. برای تنظیم میزان صدا، در طول پخش به سرعت به بالا و پایین صفحه بکشید.

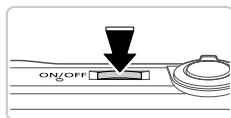
کشیدن صفحه را لمس کنید و انگشت خود را روی آن حرکت دهید.

بعنوان مثال، هنگام مشاهده تصاویر می توانید با کشیدن انگشت خود روی صفحه به سمت راست یا چپ تصاویر را انتخاب کنید.

تصویربرداری

دوربین را روشن کنید و وارد حالت **AUTO** شوید.

- دکمه ON/OFF را فشار دهید.
- دکمه ▲ را مکرراً فشار دهید تا زمانی که **AUTO** نمایش داده شود.



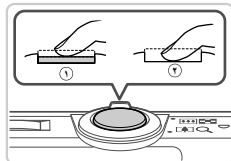
تصویر را ترکیب بندی کنید.

- برای بزرگنمایی سوژه، در حالی که صفحه را تماشا می کنید، اهرم زوم را به طرف [P] (تله فوتو) حرکت دهید و برای کوچکنمایی سوژه، آن را به طرف [W] (زاویه واید) حرکت دهید.



تصاویر ثابت بگیرید.

- دکمه شاتر را به آرامی فشار دهید (①).
- دوربین بعد از فوکوس کردن دو بار بوق می زند، و کادرهای AF برای نشان دادن نواحی فوکوس شده تصویر نمایش داده می شوند. دکمه شاتر را به طور کامل فشار دهید (②).



فیلمبرداری کنید.

- دکمه فیلم را برای شروع فیلمبرداری فشار دهید، و برای توقف فیلمبرداری، دوباره آن را فشار دهید.



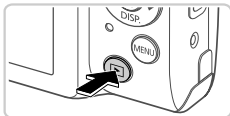
تغییر تاریخ و زمان

تاریخ و ساعت را مانند زیر تنظیم کنید.

- ۱ دکمه **MENU** را فشار دهید.
- ۲ اهرم زوم را برای انتخاب زبانه ۲۲ حرکت دهید.
- ۳ دکمه های ▲▼ را برای انتخاب [تاریخ/زمان] فشار دهید، و سپس دکمه **FUNC. SET** را فشار دهید.
- ۴ برای کامل کردن تنظیمات، دوباره از مرحله ۲ در صفحه ۴ پیروی کنید.
- ۵ دکمه **MENU** را فشار دهید.

زبان صفحه نمایش

وارد حالت پخش شوید.

● دکمه  را فشار دهید.

۲ به صفحه تنظیمات دسترسی پیدا کنید و یک زبان انتخاب نمایید.

● دکمه **FUNC. SET** را فشار داده و نگه دارید، و سپس دکمه **MENU** را فشار دهید.

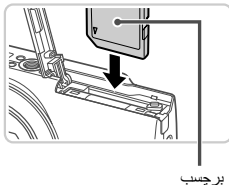


● دکمه های ▲▼◀▶ را برای انتخاب یک زبان فشار دهید، و سپس دکمه **FUNC. SET** را فشار دهید.



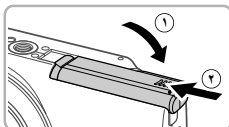
زبان‌ه محافظت در برابر نوشتن کارت حافظه را بازبینی نمایید و کارت حافظه را در جای خود قرار دهید.

- ضبط روی کارت حافظه هایی که دارای زبان‌ه محافظت در برابر نوشتن هستند در هنگامی که زبان‌ه در وضعیت قفل شده (به طرف پایین) قرار دارد، امکان پذیر نیست. زبان‌ه را به طرف بالا بلغزانید تا با صدای تق در وضعیت قفل گشوده قرار گیرد.
- کارت حافظه را در جهت نشان داده شده قرار دهید تا با صدای تق در وضعیت قفل شده قرار گیرد.
- برای بیرون آوردن کارت حافظه، آن را به داخل فشار دهید تا یک صدای تق بشنوید، و سپس آرام آن را رها کنید.



درپوش را ببندید.

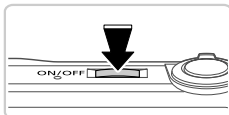
- درپوش را پایین بیاورید (①)، و در حین لغزاندن آن را پایین نگه دارید، تا با صدای تق در وضعیت بسته قرار گیرد (②).



تنظیم تاریخ و زمان

دوربین را روشن کنید.

- دکمه ON/OFF را فشار دهید.
- ◀ صفحه تاریخ/زمان نمایش داده می شود.



تاریخ و زمان را تنظیم کنید.

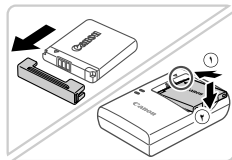
- دکمه های ◀ ▶ را برای انتخاب یک گزینه فشار دهید.
- دکمه های ▲ ▼ را برای تعیین تاریخ و زمان فشار دهید.
- پس از پایان کار، دکمه (FUNC SET) را فشار دهید.
- برای خاموش کردن دوربین، دکمه ON/OFF را فشار دهید.



شارژ کردن باتری

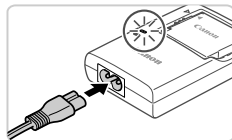
درپوش را بردارید و باتری را در جای خود قرار دهید.

- بعد از تراز کردن علامت های ▲ روی باتری و شارژر، با لغزاندن باتری به طرف داخل (①) و به طرف پایین (②)، آن را در جای خود قرار دهید.



باتری را شارژ کنید.

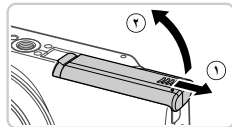
- وقتی سیم برق را به شارژر وصل می کنید و سیم را به پریز برق وصل می نمایید، چراغ به رنگ نارنجی روشن می شود.
- پس از پایان شارژ، چراغ سبز رنگ می شود. باتری را خارج کنید.
- برای اطلاع از جزئیات مربوط به زمان شارژ و تعداد تصاویر با زمان ضبط موجود با یک باتری کاملاً شارژ شده، به "مشخصات" موجود در راهنمای کاربر دوربین مراجعه نمایید.



قرار دادن باتری و کارت حافظه

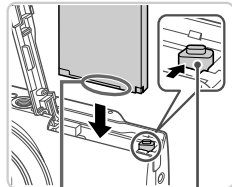
درپوش را باز کنید.

- درپوش را بلغزانید (①) و آن را باز کنید (②).



باتری را در جای خود قرار دهید.

- در هنگام فشار دادن قفل باتری در جهت پیکان، باتری را به صورت نشان داده شده قرار دهید و آن را به داخل فشار دهید تا با صدای تق در وضعیت قفل شده قرار گیرد.
- برای بیرون آوردن باتری، قفل باتری در جهت پیکان فشار دهید.



پایانه ها

قفل باتری

قبل از استفاده، مطمئن شوید که این اقلام در بسته بندی موجود هستند. در صورتی که چیزی کم است، با فروشنده دوربین خود تماس بگیرید.



بند مچی
WS-800*



کابل رابط
IFC-400PCU



شارژر باتری
CB-2LDE



مجموعه باتری NB-11L
(با روکش پایانه)



دوربین



قلم* ۴۰۱*



دفترچه طرح ضمانت
Canon



سی دی دیجیتال
CAMERA
Solution Disk**



سی دی دیجیتال
CAMERA
Manuals Disk**



راهنمای شروع
به کار (این راهنما)

* برای آگاهی از دستورالعمل های اتصال آن، به راهنمای کاربر دوربین موجود در سی دی دیجیتال DIGITAL CAMERA Manuals Disk مراجعه نمایید.

** حاوی راهنمای کاربر دوربین و راهنمای کاربر ImageBrowser EX است (صفحه ۸).

** حاوی نرم افزاری است که با دوربین استفاده می شود. برای آگاهی از دستورالعمل های نصب، به راهنمای کاربر دوربین مراجعه کنید، و برای آگاهی از دستورالعمل های مربوط به استفاده، به راهنمای کاربر ImageBrowser EX مراجعه نمایید.

** فقط PowerShot A3400 IS

کارت های حافظه سازگار

کارت حافظه عرضه نشده است.

از کارت های حافظه زیر (که جداگانه فروخته می شوند) می توان صرف نظر از ظرفیت استفاده کرد. برای اطلاع از جزئیات مربوط به تعداد تصاویر و زمان ضبط در ازای هر کارت حافظه، به "مشخصات" موجود در راهنمای کاربر دوربین مراجعه نمایید.

• کارت های حافظه SD*

• کارت های حافظه SDHC*

• کارت های حافظه SDXC*

* با مشخصات SD مطابقت دارد. با این وجود، برخی از کارت های حافظه برای کار با دوربین تأیید نشده اند.

تعاریف موجود در این راهنما

در این راهنما از تصاویر PowerShot A4000 IS و تصاویر فوری از صفحه این دستگاه برای تمام توضیحات استفاده شده است.

تنبيه

خطر الانفجار في حالة استبدال البطارية بنوع غير مناسب.
تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للوائح المحلية.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

طُبع في الاتحاد الأوروبي

© CANON INC. 2012

إذا كنت تواجه صعوبة في تشغيل الكاميرا من خلال اللمس، فاستخدم القلم المضمن. لا تستخدم الأقلام الرصاص أو الجاف أو الأجسام الحادة بخلاف القلم المضمن لتشغيل الشاشة اللمسية.

مسح الصور

لمسح الصورة التي اخترتها في الخطوة ٢، قم بما يلي. لاحظ أنه لا يمكن استعادة الصور التي يتم مسحها.

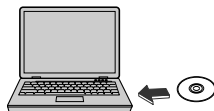
1 اضغط على الزرين ◀▶ لاختيار صورة، ثم اضغط على الزر ▲.

2 بعد عرض [امسح؟]، اضغط على الزرين ◀▶ لاختيار [امسح]، ثم اضغط على الزر (FUNC SET).

عرض الأدلة

راجع الأدلة الموجودة على قرص DIGITAL CAMERA Manuals Disk المضمن لفهم أكثر عمقًا بالكاميرا أو قرص DIGITAL CAMERA Solution Disk لمعرفة وقت استخدام البرامج. يجب توفير برنامج Adobe Reader لعرض الأدلة الموضوعية بتنسيق PDF. يمكن تثبيت برنامج Microsoft Word/Word Viewer لعرض الأدلة الموضوعية بتنسيق Word (مطلوب فقط للأدلة الموضوعية للشرق الأوسط).

- أدخل القرص DIGITAL CAMERA Manuals Disk في محرك الأقراص المضغوطة بجهاز الكمبيوتر.
- اتبع الإرشادات المعروضة لعرض الدليل.



يوضح كيفية استخدام وظائف هذه الكاميرا، ويذكر مواصفات المنتج في قائمة، كما أنه يوضح الإجراءات المطلوبة لتثبيت البرامج المضمنة.

دليل مستخدم الكاميرا

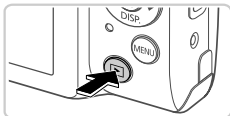
إرشادات حول البرامج المضمنة

دليل المستخدم
ImageBrowser EX

العرض

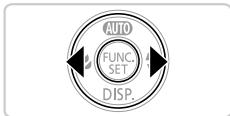
قم بالدخول إلى نمط التشغيل.

- اضغط على الزر .



قم باستعراض الصور.

- لعرض الصورة السابقة أو التالية، اضغط على الزرين  .
- يتم تحديد الأفلام بالرمز . لتشغيل الأفلام، انتقل إلى الخطوة ٣.



قم بتشغيل الأفلام.

- اضغط على الزر  للوصول إلى لوحة التحكم في الفيلم، واضغط على الزرين   لاختيار ، ثم اضغط على الزر  مرة أخرى.
- لضبط مستوى الصوت، اضغط على الزرين  .
- يبدأ التشغيل الآن، ويتم عرض  بعد انتهاء الفيلم.



استخدام لوحة شاشة اللمس

مع الطراز PowerShot A3400 IS، تعمل لوحة الشاشة اللمسية الموجودة بالكاميرا على تمكين تشغيل حدسي سهل من خلال اللمس أو السحب عبر الشاشة.

اللمس..... المس الشاشة بإصبعك لفترة وجيزة.

على سبيل المثال، يمكنك بدء تشغيل الأفلام بلمس . لضبط مستوى الصوت، اسحب لأعلى أو لأسفل بسرعة عبر الشاشة أثناء التشغيل.

السحب..... المس الشاشة وحرك إصبعك فوقها.

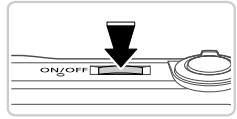
على سبيل المثال، عند عرض صور، يمكنك اختيار الصور عن طريق السحب من اليمين إلى اليسار أو من اليسار إلى اليمين عبر الشاشة.

التصوير

١ قم بتشغيل الكاميرا وادخل إلى النمط **AUTO**.

● اضغط على الزر ON/OFF.

● اضغط على الزر ▲ بشكل متكرر إلى أن يتم عرض AUTO.



٢ قم بتركيب اللقطة.

● لتكبير الهدف وتضخيمه، قم بتحريك ذراع التكبير/التصغير

تجاه [▲] (لقطة مقربة) أثناء مشاهدتك للشاشة، وللتصغير

بعيداً عن الهدف، قم بتحريكه تجاه [▼] (زاوية واسعة).



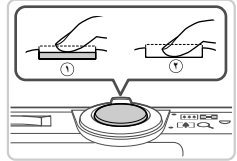
٣ التقاط الصور الثابتة.

● اضغط على زر الإغلاق قليلاً (①).

● تصدر الكاميرا صوت تنبيه مرتين بعد التركيز، ويتم عرض

إطارات AF لإشارة إلى مناطق الصورة الموجودة في نطاق

التركيز. اضغط على زر الإغلاق إلى الأسفل بالكامل (②).



قم بتصوير الأفلام.

● اضغط على زر الأفلام لبدء التصوير، واضغط عليه مرة

أخرى للإيقاف.



تغيير الوقت والتاريخ

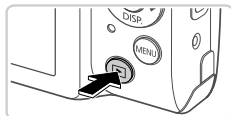
قم بضبط الوقت والتاريخ كما يلي.

- ١ اضغط على الزر **MENU**.
- ٢ قم بتحريك ذراع التكبير/التصغير لاختيار علامة التبويب **٢٢**.
- ٣ اضغط على الزرين **▲▼** لاختيار [الوقت/التاريخ]، ثم اضغط على الزر **(FUNC. SET)**.
- ٤ اتبع الخطوة ٢ في الصفحة رقم ٤ مرة أخرى لإكمال الضبط.
- ٥ اضغط على الزر **MENU**.

لغة العرض

قم بالدخول إلى نمط التشغيل.

● اضغط على الزر **▶**.



قم بالوصول إلى شاشة الإعداد واختر إحدى اللغات.

● اضغط مع الاستمرار على الزر **(FUNC. SET)**، ثم اضغط على الزر

MENU.

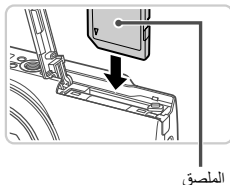
● اضغط على الأزرار **▲▼◀▶** لاختيار لغة، ثم اضغط على

الزر **(FUNC. SET)**.



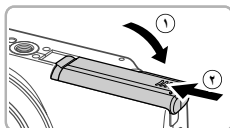
تحقق من لسان الحماية من الكتابة في بطاقة الذاكرة، ثم قم بتركيبها.

- لا يمكن التسجيل على بطاقات الذاكرة المزودة بلسان الحماية من الكتابة عندما يكون اللسان في وضع القفل (لأسفل). أزح اللسان لأعلى حتى يستقر في موضع إلغاء القفل.
- قم بتركيب بطاقة الذاكرة موجهة كما هو موضح حتى تستقر في موضع القفل مصدرة صوت نقرة.
- لإزالة بطاقة الذاكرة، ادفعها إلى الداخل حتى تشعر بنقرة، ثم حررها ببطء.



أغلق الغطاء.

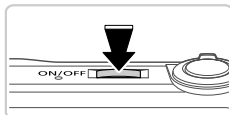
- قم بخفض الغطاء (١)، واضغط عليه إلى الأسفل عند إزاحته حتى يستقر في موضع الإغلاق مصدراً صوت نقرة (٢).



تعيين الوقت والتاريخ

قم بتشغيل الكاميرا.

- اضغط على الزر ON/OFF.
- يتم عرض شاشة الوقت/التاريخ.



قم بضبط الوقت والتاريخ.

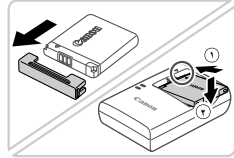
- اضغط على الزرين ◀ ▶ لاختيار أحد الخيارات.
- اضغط على الزرين ▲ ▼ لتحديد الوقت والتاريخ.
- عند الانتهاء، اضغط على الزر (FUNC SET).
- لإيقاف تشغيل الكاميرا، اضغط على الزر ON/OFF.



شحن البطارية

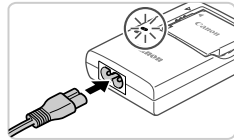
أزل الغطاء، ثم قم بتركيب البطارية.

- بعد محاذاة علامتين ▲ الموجودتين على البطارية والشاحن، قم بتركيب البطارية بدفعها في (١) ولأسفل (٢).



قم بشحن البطارية.

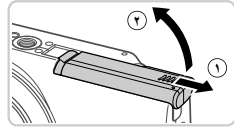
- بمجرد توصيلك سلك الطاقة بالشاحن وإدخاله بمنفذ الطاقة، سيضيء المصباح باللون البرتقالي.
- بعد اكتمال الشحن، تتحول إضاءة المصباح إلى اللون الأخضر.
- قم بإزالة البطارية.
- للحصول على تفاصيل حول وقت الشحن وعدد اللقطات أو وقت التسجيل المتوفر مع بطارية مشحونة بالكامل، راجع "المواصفات" في دليل مستخدم الكاميرا.



تركيب البطارية وبطاقة الذاكرة

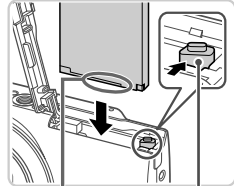
افتح الغطاء.

- قم بإزاحة الغطاء (١) وافتحه (٢).



قم بتركيب البطارية.

- أثناء الضغط على قفل البطارية في اتجاه السهم، قم بتركيب البطارية كما هو موضح وادفعها حتى تستقر في موضع القفل مصدرة صوت نقرة.
- ولإزالة البطارية، اضغط مفتاح قفل البطارية باتجاه السهم.



النهايات الطرفية

قفل البطارية

محتويات العبوة

قبل الاستخدام، تأكد من أن العناصر التالية مضمنة في العبوة. وإذا لم تجد أيًا منها، فاتصل بموزع الكاميرا.



رباط المعصم
١*WS-800



كبل الواجهة
IFC-400PCU



شاحن البطارية
CB-2LDE



حزمة البطارية NB-11L
(مزودة بغطاء نهاية طرفية)



الكاميرا



قلم*٢١



برنامج الضمان
Canon الإقليمي من



قرص DIGITAL
CAMERA
٣**Solution Disk



قرص DIGITAL
CAMERA
٣**Manuals Disk



دليل بدء التشغيل
(هذا الدليل)

١* للحصول على إرشادات حول المرفق، راجع دليل مستخدم الكاميرا على القرص DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

٢* يتضمن دليل مستخدم الكاميرا ودليل مستخدم ImageBrowser EX (ص ٨).

٣* يحتوي على البرامج المستخدمة مع الكاميرا. للحصول على إرشادات التثبيت، راجع دليل مستخدم الكاميرا، وللحصول على إرشادات الاستخدام، راجع دليل مستخدم ImageBrowser EX.

*٤ الطراز PowerShot A3400 IS فقط

بطاقات الذاكرة المتوافقة

لا توجد بطاقة ذاكرة مرفقة.

يمكن استخدام بطاقات الذاكرة التالية (تباع منفصلة)، بغض النظر عن سعتها. للحصول على تفاصيل حول عدد اللقطات ووقت التسجيل حسب بطاقة الذاكرة، راجع "المواصفات" في دليل مستخدم الكاميرا.

- بطاقات الذاكرة SD*
- بطاقات الذاكرة SDHC*
- بطاقات الذاكرة SDXC*

* تتوافق مع مواصفات SD. ومع ذلك، لم يتم مصادقة جميع بطاقات الذاكرة للعمل مع هذه الكاميرا.

الاصطلاحات المستخدمة في هذا الدليل

يستخدم هذا الدليل اللقطات والرسوم التوضيحية الخاصة بالطراز PowerShot A4000 IS لكافة التوضيحات.

Canon

PowerShot A4050 IS PowerShot A4000 IS

PowerShot A2400 IS PowerShot A3400 IS

PowerShot A2300

العربية دليل بدء التشغيل

فارسی راهنمای شروع به کار